

# DENON DJ

## AXIS8

## AXIS12

User Guide	English ( 2 – 5 )
Guía del usuario	Español ( 6 – 9 )
Guide d'utilisation	Français ( 10 – 13 )
Guida per l'uso	Italiano ( 14 – 17 )
Benutzerhandbuch	Deutsch ( 18 – 21 )
Appendix	English ( 22 – 23 )

# User Guide (English)

## Introduction

### Box Contents

Axis Loudspeaker	User Guide
Power Cable	Safety & Warranty Manual

### Support

For the latest information about this product (system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [denondj.com](http://denondj.com).

## Setup / Connection Diagrams

You can set up your Axis loudspeaker in one of two ways:

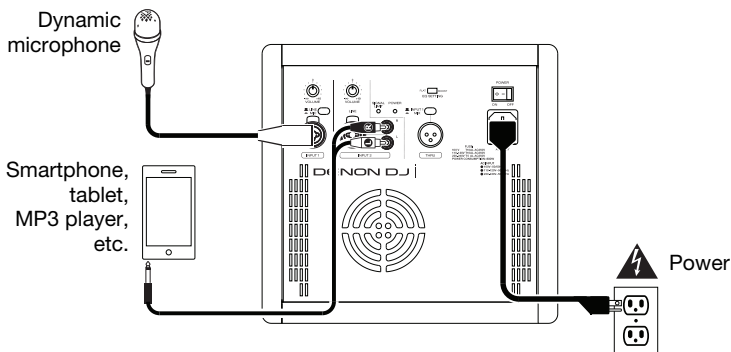
**Important:** Please also see the following [Important Safety Instructions](#) chapter.

- **Flat:** Set the loudspeaker directly on a flat, stable surface (the floor or a low, sturdy table). You can stack multiple Axis loudspeakers in a column, but make sure that all of them are of the same model (Axis 8 or Axis 12) and that each loudspeaker's feet are placed firmly in the 4 sockets of the unit beneath it.
- **Pole-Mounted:** Carefully lift the loudspeaker and place the 36 mm hole in its bottom panel over a standard 35 mm pole or speaker stand.

See the following examples of how to integrate the loudspeaker into your setup.

**Note:** Items not listed in [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.

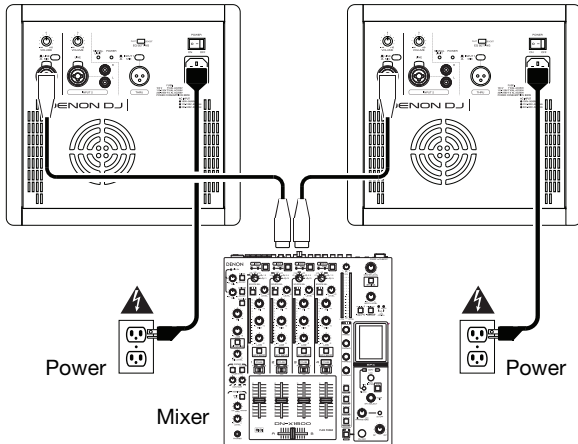
### Example 1: 1 loudspeaker with vocal microphone and media player



Connect a dynamic microphone to **Input 1** using an XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cable. Make sure the **Line/Mic Selector** is set to **Mic**. Connect a media player (smartphone, tablet, MP3 player, etc.) to **Input 2**'s RCA connectors using a 1/8"-to-RCA (3.5mm-to-RCA) cable.

**Note:** Use only dynamic microphones with the loudspeaker unless you are also using an external phantom power supply.

### Example 2: 2 loudspeakers with mixer

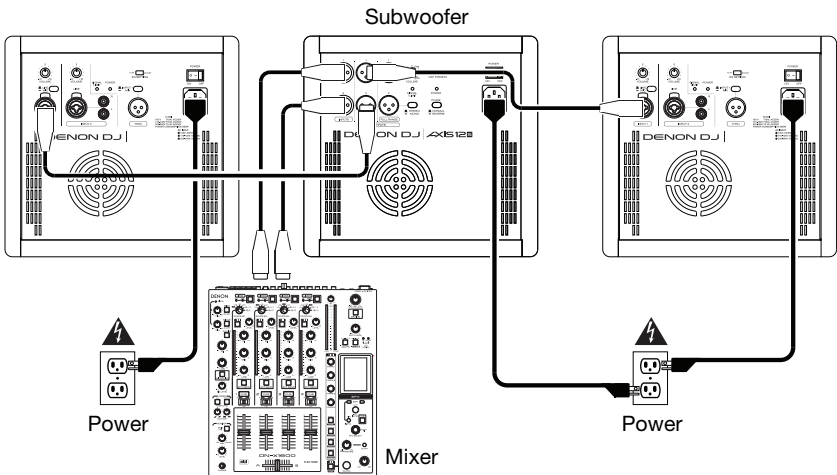


Connect the left and right output of your mixer to **Input 1** of each loudspeaker using XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cables. Make sure the **Line/Mic Selectors** are set to **Line**.

**Tip:** To send the same mix to both loudspeakers, connect both channels of your mixer to the **Inputs 1** and **2** of one loudspeaker, set its **Input 1/Mix Selector** to **Mix**, and then connect that loudspeaker's **Thru Output** to **Input 1** of the other loudspeaker. Both loudspeakers will then play identical summed mono mixes.

**Tip:** To add extension loudspeakers in a "daisy chain" configuration, connect the **Thru Output** to the input of your additional loudspeaker. Be sure to set the **Input 1/Mix Selector** to the desired setting.

### Example 3: 1 subwoofer and 2 loudspeakers with mixer



Using XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cables, connect the left and right output of your mixer to the inputs of your subwoofer, and then connect each high-pass output of the subwoofer to **Input 1** of each loudspeaker. Make sure the **Line/Mic Selectors** are set to **Line**.

## Important Safety Precautions

**Please note:** Denon DJ and inMusic are not responsible for the use of its products or the misuse of this information for any purpose. Denon DJ and inMusic are not responsible for the misuse of its products caused by avoiding compliance with inspection and maintenance procedures. Please also refer to the included safety and warranty manual for more information.

## Stand-Mounting

- Always install loudspeakers in accordance with applicable electrical and building codes.
- Install the loudspeaker according to its maximum weight. Check the specifications of your stand or pole to ensure it can support the loudspeaker's weight. Also, observe all safety precautions specified by the manufacturer.
- Do **not** mount multiple loudspeakers on the same stand or pole.
- Always verify that the stand or pole is on a flat, level, and stable surface. Also, fully extend the legs of tripod-style stands, and ensure its legs do not present a trip hazard.
- Inspect the stand (or pole and associated hardware) before each use and do not use equipment with worn, damaged, or missing parts.
- Always be cautious in windy, outdoor conditions. You may need to place additional weight (e.g., sandbags) on stand's base to improve stability. Do not attach banners or similar items to any part of a loudspeaker system. Such attachments could act as a sail and topple the system.
- Unless you are confident that you can handle the loudspeaker's weight, ask another person to help you lift it onto the stand or pole.
- Make sure your cables are out of the way of performers, production crew, and audience so they will not trip over them, pulling the loudspeaker off the stand or pole.

## Sound Level

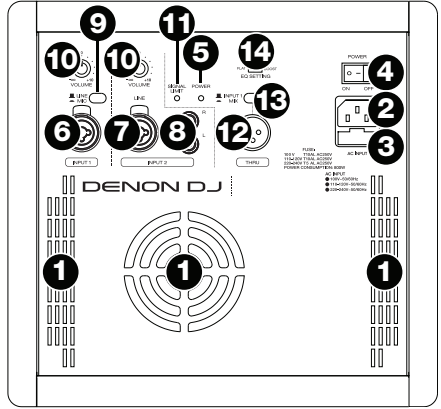
Permanent hearing loss may be caused by exposure to extremely high noise levels. The U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified permissible exposures to certain noise levels. According to OSHA, exposure to high sound pressure levels (SPL) in excess of these limits may result in hearing loss. When using equipment capable of generating high SPL, use hearing protection while such equipment is under operation.

Hours per day	SPL (dB)	Example
8	90	Small gig
6	92	Train
4	95	Subway train
3	97	High level desktop monitors
2	100	Classical music concert
1.5	102	Riveting machine
1	105	Machine factory
0.50	110	Airport
0.25 or less	115	Rock concert

## Features

### Rear Panel

- Cooling Vent:** Keep the area in front of this vent clear from obstructions. The fan behind the vent cools the amplifier, preventing overheating. This fan operates as needed to control the amplifier's internal temperature. Due to minor differences in electrical component tolerances, it is normal for the fan speed and behavior to vary from unit to unit. This variance does not affect the unit's performance.
- Power Input:** Connect the included power cable to this input and connect the other end of the cable to a power source. Make sure the **Power Switch** is set to **off** when plugging and unplugging the cable.
- Fuse:** If the unit's fuse is broken, lift this tab to replace the fuse. Replace it with a fuse with an appropriate rating (printed under the unit's power cable input). Using a fuse with an incorrect rating can damage the unit and/or fuse.
- Power Switch:** Turns the loudspeaker on/off. Make sure the **Input Volume** knobs are set to "zero" before turning it on.
- Power LED:** Illuminates when the loudspeaker is on.
- Input 1:** Use a standard XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cable (not included) to connect a sound source to this input, and set the **Line/Mic Selector** appropriately.
- Input 2 (XLR or 1/4" TRS):** Use a standard XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cable (not included) to connect a sound source to this input. The signal sent here will be mixed with the signal sent to this input's RCA connectors.
- Input 2 (RCA):** Use a standard RCA cable to connect a sound source to this input. The signal sent here will be mixed with the signal sent to this input's XLR+1/4" (6.35 mm) connector.
- Line/Mic Selector:** Set this switch to the **Line** position when using a line-level audio source connected to **Input 1**. Set this switch to the **Mic** position when using a microphone connected to **Input 1**.
- Input Volume:** Turn this knob to adjust the input volume of the channel.
- Signal/Limit LED:** This LED lights up green when an audio signal is sent to the loudspeaker—it flashes at lower levels and lights solidly at higher levels. The LED lights up red when output limit/protection is active—if the LED is lit red continuously, reduce the volume of your audio source.
- Thru Output:** Use a standard XLR cable (not included) to connect this output to the input of another loudspeaker. The signal sent out of this output depends on the setting of the **Input 1/Mix Selector**.
- Input 1/Mix Selector:** Press this switch to determine the audio signal sent out of the **Thru Output**:
  - Input 1 (raised):** The **Input 1** signal is sent out of **Thru Output**, post-**Input Volume**.
  - Mix (depressed):** The summed mono mix of both **Inputs** is sent out of the **Thru Output**, post-**Input Volume**.
- EQ Setting:** Set this switch to determine the loudspeaker's equalization:
  - Flat:** The levels of the frequencies of the output signal will be the same as those of the input signal. We recommend this setting if you intend to make EQ adjustments on an external mixer.
  - Boost:** The low and high frequencies will be boosted slightly while mid-range frequencies are reduced slightly. We recommend this setting for lower listening levels.



## Guía del usuario (Español)

### Introducción

#### Contenido de la caja

Altavoz Axis	Guía del usuario
Cable de corriente	Manual sobre la seguridad y garantía

### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite [denondj.com](http://denondj.com).

### Diagramas de instalación / conexión

Puede instalar su altavoz Axis de dos maneras:

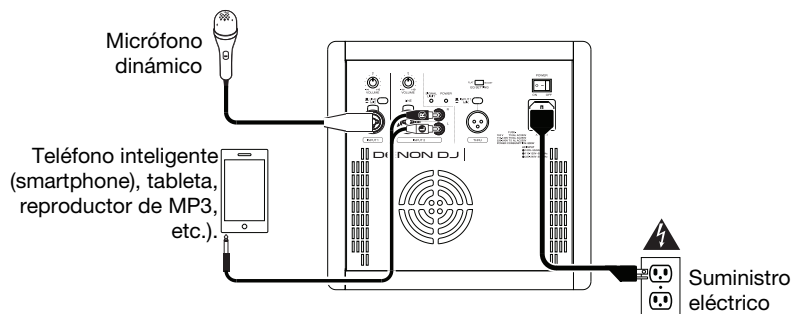
**Importante:** Consulte también las siguientes [Precauciones importantes para la seguridad](#) en este capítulo.

- **En el piso:** Apoye el altavoz directamente en una superficie plana y estable (el piso o una mesa baja y robusta). Puede apilar múltiples altavoces Axis en una columna, pero asegúrese de que sean todos del mismo modelo (Axis 8 o Axis 12) y que cada pie del altavoz esté colocado firmemente en los 4 zócalos de la unidad debajo de él.
- **En una columna:** Levante cuidadosamente el altavoz y coloque el orificio de 36 mm en su panel inferior sobre una columna de 35 mm estándar o soporte de altavoz.

Vea los siguientes ejemplos sobre cómo integrar el altavoz a su instalación

**Nota:** Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenido de la caja](#) se venden por separado.

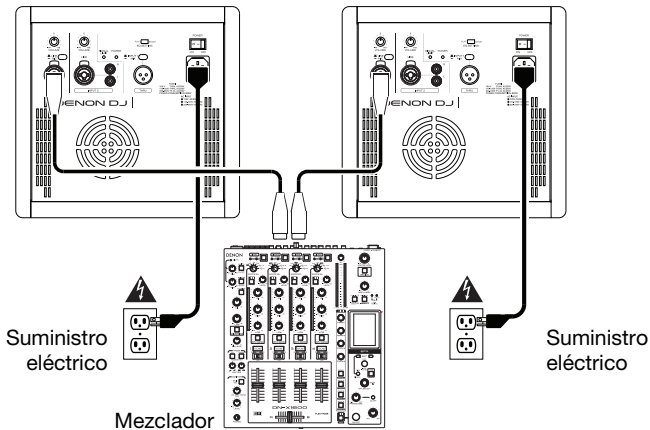
#### Ejemplo 1: 1 altavoz con micrófono de voz y reproductor de medios



Conecte un micrófono dinámico a la **entrada 1** mediante un cable XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.). Asegúrese de que el **selector Line/Mic** (Línea/Mic) esté en **Mic**. Conecte un reproductor de medios (teléfono inteligente [smartphone], tableta, reproductor MP3, etc.) a los conectores RCA de la **entrada 2** mediante un cable de 3,5 mm a RCA (1/8 pulg. a RCA).

**Nota:** Utilice solamente micrófonos dinámicos con el altavoz a menos que también esté utilizando una fuente de potencia fantasma externa.

## Ejemplo 2: 2 altavoces con un mezclador

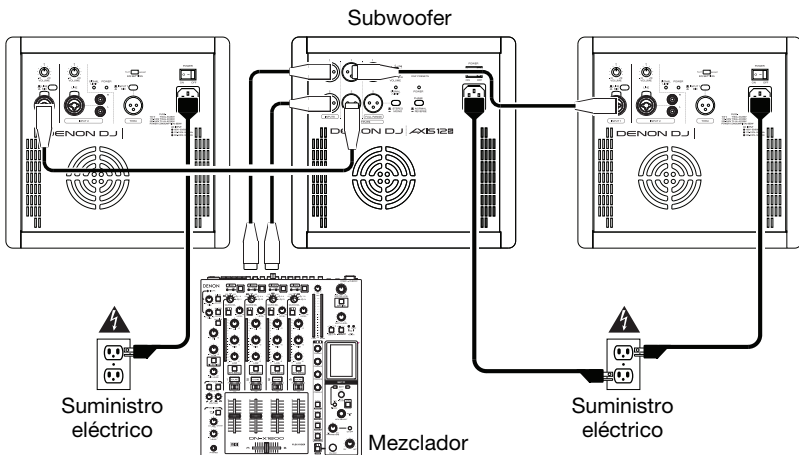


Conecte la salida izquierda y derecha de su mezclador a la **entrada 1** de cada altavoz mediante cables XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.). Asegúrese de que los **selectores Line/Mic** (Línea/Mic) estén en **Line**.

**Consejo:** Para enviar la misma mezcla a ambos altavoces, conecte ambos canales de su mezclador a las entradas 1 y 2 de un altavoz, ajuste su **selector Input 1/Mix** (Entrada 1/Mezcla) a **Mix**, y a continuación conecte la **salida Thru** (Pasante) de ese altavoz a la **entrada 1** del otro altavoz. Ambos altavoces reproducirán entonces mezclas mono sumadas idénticas.

**Consejo:** Para agregar altavoces de extensión en una configuración de "cadena", conecte la **salida Thru** a la entrada de su altavoz de extensión. Asegúrese de colocar el **selector Input 1/Mix** en la posición correcta.

## Ejemplo 3: 1 subwoofer y 2 altavoces con mezclador



Conecte las salidas izquierda y derecha de su mezclador a las entradas de su subwoofer mediante cables XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.), y a continuación, conecte cada **salida pasaltos** del subwoofer a la **entrada 1** de cada altavoz. Asegúrese de que los **selectores Line/Mic** (Línea/Mic) estén en **Line**.

## Precauciones importantes para la seguridad

**Para tener en cuenta:** Denon DJ e inMusic no son responsables del uso de sus productos o el mal uso de esta información para cualquier propósito. Denon DJ e inMusic no son responsables del mal uso de sus productos causados por la omisión del cumplimiento de los procedimientos de inspección y mantenimiento. Para más información, consulte también el manual de seguridad y garantía incluido.

## Montaje en soporte

- Instale siempre los altavoces de acuerdo con los códigos de electricidad y construcción aplicables.
- Instale el altavoz de acuerdo a su peso máximo. Compruebe las especificaciones de su soporte o columna para asegurarse de que pueda soportar el peso del altavoz. Asimismo, observe todas las precauciones para la seguridad especificadas por el fabricante.
- **No** monte varios altavoces en el mismo soporte o columna.
- Verifique siempre que el soporte o columna esté sobre una superficie plana, nivelada y estable. Asimismo, extienda totalmente las patas de los soportes tipo trípode y asegúrese de que las patas no representen un riesgo de tropiezo.
- Inspeccione el soporte (o columna y elementos de fijación asociados) antes de cada uso y no utilice equipos con piezas desgastadas, dañadas o faltantes.
- Tenga siempre cuidado en condiciones de viento a la intemperie. Es posible que deba colocar peso adicional (como bolsas de arena) en la base del soporte para mejorar la estabilidad. No fije pancartas o elementos similares a ninguna parte del sistema de altavoces. Tales agregados pueden funcionar como velas y hacer volcar el sistema.
- Salvo que tenga confianza de que puede manejar el peso del altavoz, solicite a otra persona que le ayude a levantarlo para colocarlo en el soporte o columna.
- Asegúrese de que los cables estén fuera del camino de los intérpretes, personal de producción y audiencia, de modo que no tropiecen con ellos y hagan caer el altavoz del soporte o columna.

## Nivel de sonido

La exposición a niveles muy altos de ruido puede causar pérdidas auditivas permanentes. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU. (OSHA) ha especificado los niveles de exposición permisibles a ciertos niveles de ruido. Según la OSHA, la exposición a niveles de presión sonora (SPL) elevados que excedan estos límites puede causar pérdidas auditivas. Cuando utilice equipos capaces de generar SPL elevados, use protecciones auditivas mientras dichos equipos están en funcionamiento.

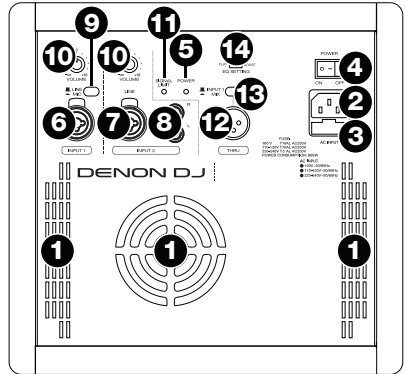
Horas diarias	SPL (dB)	Ejemplo
8	90	Música de bajo volumen
6	92	Tren
4	95	Tren subterráneo
3	97	Monitores de escritorio de alto nivel
2	100	Concierto de música clásica
1,5	102	Remachadora
1	105	Máquina fabril
0,50	110	Aeropuerto
0,25 o menos	115	Concierto de rock



## Características

### Panel trasero

- Respiraderos de enfriamiento:** Mantenga el área frente a esta ventilación libre de obstáculos. El ventilador que está detrás de la ventilación enfría el amplificador, evitando el recalentamiento. Este ventilador opera según se necesite para controlar la temperatura interna del amplificador. Debido a diferencias menores en las tolerancias de los componentes eléctricos, es normal que la velocidad y el comportamiento del ventilador varíen en cada unidad. Esta varianza no afecta el rendimiento de la unidad.
- Entrada de corriente:** Conecte a esta entrada el cable de alimentación incluido y luego conecte el otro extremo del cable al suministro eléctrico. Asegúrese de que el **interruptor Power** (Encendido) del altavoz esté en **off** (apagado) cuando enchufe y desenchufe el cable.
- Fusible:** Si el fusible de la unidad está roto, levante esta lengüeta para reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible con especificación apropiada (impresa debajo de la entrada del cable de alimentación de la unidad). Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.
- Interruptor Power** (Encendido): Activa y desactiva el altavoz. Asegúrese de que las perillas de la **entrada Volume** (Volumen) estén ajustada a “cero” antes de encenderlo.
- LED Power** (Encendido): Se ilumina cuando el altavoz está prendido.
- Entrada 1:** Utilice un cable XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.) (no incluidos) para conectar una fuente de sonido a esta entrada, y ajuste el **selector Line/Mic** correctamente.
- Entrada 2 (XLR o TRS de 6,35 mm):** Utilice un cable XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.) (no incluidos) para conectar su fuente de sonido a esta entrada. La señal enviada aquí se mezclará con la señal enviada a los conectores RCA de esta entrada.
- Entrada 2 (RCA):** Utilice un cable RCA estándar para conectar una fuente de sonido a esta entrada. La señal enviada aquí se mezclará con la señal enviada al conector XLR de 6,35 mm (1/4 pulg.) de esta entrada.
- Selector Line/Mic** (Línea/micrófono): Ajuste este interruptor a la posición **Line** cuando utilice una fuente de audio de nivel de línea conectada a la **entrada 1**. Ajuste este interruptor a la posición **Mic** cuando utilice un micrófono conectado a la **entrada 1**.
- Volumen de entrada:** Gire esta perilla para ajustar el volumen de entrada del canal.
- LED Signal/Limit** (Señal/Límite): Este LED se ilumina con luz verde cuando se envía una señal hacia el altavoz—parpadea con niveles bajos y se enciende permanentemente a niveles mayores. El LED se ilumina con luz roja cuando se activa la protección/límite de salida—si el LED está encendido permanentemente, disminuya el volumen de su fuente de audio.
- Salida Thru** (Pasante): Utilice un cable XLR estándar (no incluido) para conectar esta salida a la entrada de otro altavoz. La señal enviada por esta salida depende del ajuste del **selector Input 1/Mix**.
- Selector Input 1/Mix** (Salida 1/Mezcla): Pulse este interruptor para determinar la señal enviada por la **salida pasante**.
  - Entrada 1 (levantado):** La señal de la **entrada 1** se envía por la **salida Thru**, una vez aplicado el **volumen de la entrada**.
  - Mezcla (pulsado):** La mezcla mono sumada de ambas **entradas** se envía por la **salida Thru**, una vez aplicado el **volumen de la entrada**.
- Ajustes del ecualizador:** Ajuste este interruptor para determinar la ecualización del altavoz:
  - Flat** (Plano): Los niveles de las frecuencias de la señal de salida serán los mismos que los de la señal de entrada. Recomendamos este ajuste si planea realizar ajustes al ecualizador en un mezclador externo.
  - Boost** (Refuerzo): Las frecuencias bajas y altas se reforzarán levemente mientras que las frecuencias medias se reducirán levemente. Recomendamos este ajuste para niveles de escucha más bajos.



## Guide d'utilisation (Français)

### Présentation

#### Contenu de la boîte

Enceinte Axis	Guide d'utilisation
Câble d'alimentation	Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

### Assistance technique

Pour les toutes dernières informations concernant ce produit (configuration système, compatibilité, etc.), veuillez visiter le site [denondj.com](http://denondj.com).

### Installation/Schémas de connexion

Vous pouvez installer l'enceinte Axis de l'une des deux façons suivantes :

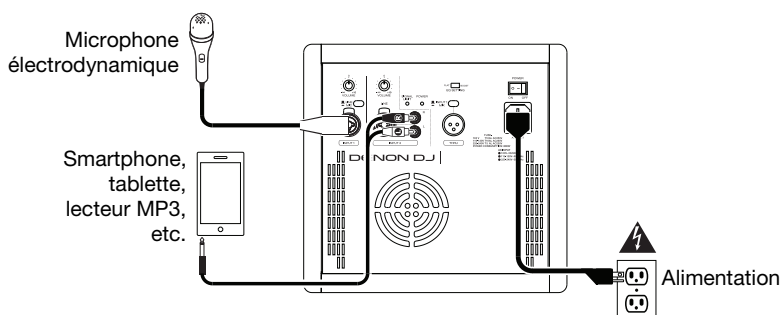
**Important :** Veuillez également consulter la section [Consignes de sécurité importantes](#).

- **À plat :** Placez l'enceinte directement sur une surface plate et stable (le plancher ou une table basse stable). Vous pouvez empiler plusieurs enceintes Axis dans une colonne, mais assurez-vous qu'elles sont toutes du même modèle (Axis 8 ou Axis 12) et que les pieds des enceintes supérieures sont placés fermement dans les 4 emplacements de l'enceinte située en dessous.
- **Montage sur tige :** Soulevez soigneusement l'enceinte et placez l'embase de 36 mm du panneau inférieur de l'enceinte au-dessus d'une tige de 35 mm ou d'un support pour enceinte.

Vous trouverez ci-dessous des exemples de comment intégrer l'enceinte à votre environnement.

**Remarque :** Les éléments qui ne figurent pas dans la section [Présentation > Contenu de la boîte](#) sont vendus séparément.

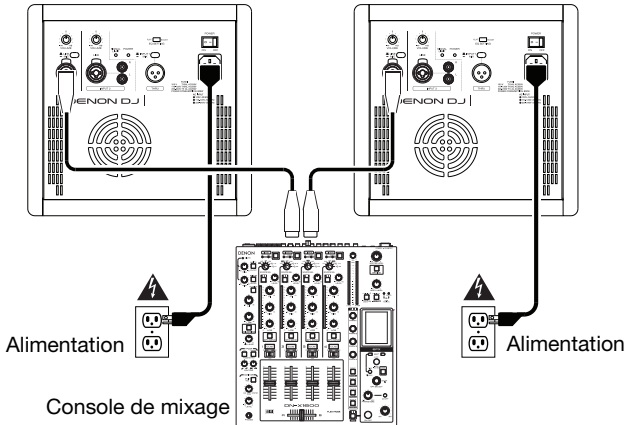
#### Exemple 1 : 1 enceinte avec un microphone et un lecteur multimédia



Branchez un microphone électrodynamique à l'**entrée 1** à l'aide d'un câble XLR ou TRS 6,35 mm. Veuillez vous assurer que le **sélecteur Line/Mic** est réglé sur **Mic**. Branchez un lecteur multimédia (smartphone, tablette, lecteur MP3, etc.) aux connecteurs RCA de l'**entrée 2** à l'aide d'un câble 3,5 mm vers RCA.

**Remarque :** Utilisez seulement des microphones électrodynamiques avec l'enceinte à moins que vous utilisiez une alimentation fantôme externe.

### Exemple 1 : 2 enceintes et une console de mixage

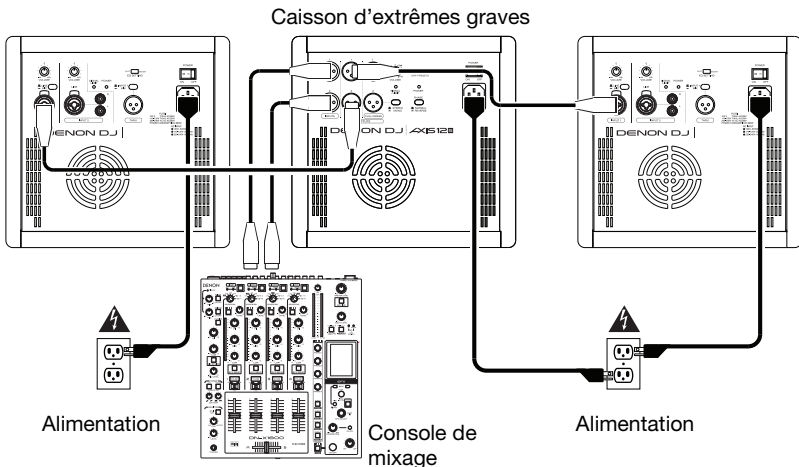


Branchez les sorties gauche et droite de la console de mixage à l'**entrée 1** de chaque enceinte en utilisant des câbles XLR ou TRS 6,35 mm. Veuillez vous assurer que le **sélecteur Line/Mic** est réglé sur **Line**.

**Astuce :** Pour transmettre le même mix aux deux enceintes, branchez les deux canaux de la console de mixage aux **entrées 1** et **2** d'une des enceintes, puis réglez le sélecteur **Input 1/Mix** de cette enceinte à **Mix**, puis branchez sa sortie **Thru** à l'**entrée 1** de l'autre enceinte. Les deux enceintes émettront alors des mix mono combinés identiques.

**Astuce :** Pour ajouter des enceintes supplémentaires en série, branchez la **sortie Thru** à l'entrée de l'enceinte supplémentaire. Assurez-vous de régler le **sélecteur Input 1/Mix** au réglage approprié.

### Exemple 3 : 1 caisson d'extrêmes graves, 2 enceintes et une console de mixage



Branchez les sorties gauche et droite de la console de mixage à l'entrée du caisson d'extrêmes graves, puis branchez les sorties passe-haut du caisson d'extrêmes graves à l'entrée de chaque enceinte en utilisant des câbles XLR ou TRS 6,35 mm. Veuillez vous assurer que les **sélecteurs Line/Mic** sont réglés sur **Line**.

## Consignes de sécurité importantes

**Veillez noter :** Denon DJ et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits ou de l'utilisation faite de ces informations. Denon DJ et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits causés par le non-respect des procédures d'entretien et d'inspection. Veuillez également consulter le guide des consignes de sécurité et informations concernant la garantie inclus.

### Montage sur support

- Toujours installer des haut-parleurs conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.
- Installer le haut-parleur en tenant compte de son poids maximal. Vérifier les spécifications du support ou du pied pour faire en sorte qu'il peut supporter le poids du haut-parleur. Observer toutes les consignes de sécurité spécifiées par le fabricant.
- **Ne pas** monter plusieurs haut-parleurs sur le même support ou le même pied.
- Toujours vérifier que le support ou le pied est sur une surface plane, stable et au niveau. Déployer entièrement les pieds des supports de style trépied et vérifier qu'ils ne présentent pas un risque de trébuchement.
- Vérifier le support (ou pied et la quincaillerie) avant chaque utilisation et ne pas utiliser de l'équipement avec des pièces usées, endommagées ou manquantes.
- Faire preuve de prudence lorsqu'utilisé à l'extérieur dans des conditions venteuses. Il peut être nécessaire de placer un poids supplémentaire (p. ex., des sacs de sable) sur la base du support afin d'améliorer sa stabilité. Ne pas fixer de bannières ou autres objets similaires au système de haut-parleur. Ces objets pourraient prendre dans le vent et renverser le système.
- À moins d'être certain de pouvoir gérer le poids du haut-parleur, demander à une autre personne de vous aider afin de le placer sur le support ou le pied.
- Toujours s'assurer que les câbles sont tenus éloignés des artistes, de l'équipe de production et du public afin qu'ils ne puissent trébucher sur le câble et faire tomber le haut-parleur de son support.

### Niveau sonore

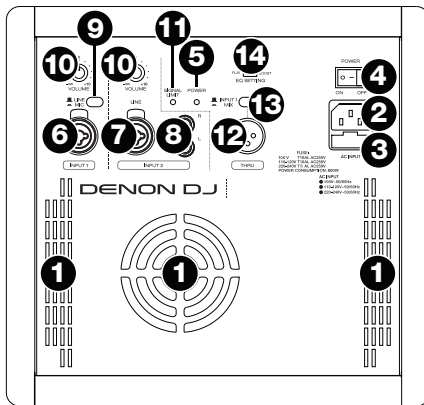
L'exposition aux niveaux extrêmement élevés de bruit peut causer une perte d'audition permanente. Le comité de santé et de sécurité au travail des États-Unis (OSHA) a établi des durées d'exposition acceptables pour certains niveaux de bruit. Selon la OSHA, une exposition à des niveaux de pression acoustique (NPA) au-dessus de ces limites peut avoir comme conséquence une perte d'audition. Lors de l'utilisation d'équipement capable de générer des niveaux de pression acoustique élevés, il faut prendre des mesures afin de protéger son ouïe lorsque cette unité est en fonction.

Heures par jour	NPA (dB)	Exemple
8	90	Petite salle de spectacle
6	92	Train
4	95	Rame de métro
3	97	Moniteurs de table à niveaux élevés
2	100	Concert de musique classique
1,5	102	Riveteuse
1	105	Usine de fabrication
0,50	110	Aéroport
moins de 0,25	115	Concert rock

## Caractéristiques

### Panneau arrière

1. **Orifice de ventilation :** Veuillez vous assurer de maintenir cet orifice non obstrué en tout temps. Le ventilateur se trouvant derrière permet de refroidir l'amplificateur afin qu'il ne surchauffe pas. Ce ventilateur fonctionne lorsque nécessaire pour contrôler la température interne de l'amplificateur. En raison des légères différences dans les seuils de tolérances des composants électriques, il est normal que la vitesse et le comportement du ventilateur varient d'un appareil à l'autre. Cette variation n'affecte pas les performances de l'appareil.
2. **Entrée d'alimentation :** Branchez le câble d'alimentation inclus à cette entrée et branchez l'autre extrémité à une source d'alimentation électrique. Assurez-vous que l'**interrupteur d'alimentation** est réglé sur « Off » lorsque vous branchez/débranchez le câble d'alimentation.
3. **Fusible :** Si le fusible de l'appareil est endommagé, soulevez cette languette afin de remplacer le fusible. Remplacez-le par un fusible de calibre approprié (imprimé sous l'entrée d'alimentation de l'appareil). L'utilisation d'un fusible de calibre inapproprié pourrait endommager l'appareil et/ou le fusible.
4. **Interrupteur d'alimentation :** Cet interrupteur permet de mettre l'enceinte sous et hors tension. Assurez-vous que les **boutons du volume** soient complètement fermés (« zéro ») avant de mettre l'enceinte sous tension.
5. **Témoin DEL d'alimentation :** S'allume lorsque l'enceinte est activée.
6. **Entrée 1 :** Utilisez un câble XLR ou TRS de 6,35 mm (non inclus) pour brancher une source audio à cette entrée, et réglez le **sélecteur Line/Mic** au réglage approprié.
7. **Entrée 2 (XLR ou TRS 6,35 mm) :** Utilisez un câble XLR ou TRS de 6,35 mm (non inclus) pour brancher une source audio à cette entrée. Le signal transmis à cette entrée sera mélangé au signal transmis aux connecteurs RCA de cette entrée.
8. **Entrée 2 (RCA) :** Utilisez un câble RCA standard pour brancher une source audio à cette entrée. Le signal transmis à cette entrée sera mélangé au signal transmis au connecteur XLR+6,35 mm de cette entrée.
9. **Sélecteur Line/Mic :** Réglez ce commutateur à la position ligne (**Line**) lorsque vous branchez une source audio de niveau ligne à l'**entrée 1**. Réglez ce commutateur à la position micro (**Mic**) lorsque vous branchez un microphone à l'**entrée 1**.
10. **Volume d'entrée :** Cette commande permet d'ajuster le volume d'entrée du canal.
11. **Témoin d'écrêtement DEL :** Cette DEL devient verte lorsqu'un signal audio est envoyé à l'enceinte — elle clignote à bas niveaux et demeure allumée à des niveaux plus élevés. La DEL devient rouge lorsque le limiteur de sortie/protection est activé — si le témoin demeure rouge, diminuez le volume de la source audio.
12. **Sortie Thru :** Utilisez un câble XLR standard (non inclus) pour relier cette prise à l'entrée d'une autre enceinte. Le signal audio transmis par cette sortie dépend du réglage du **sélecteur Input 1/Mix**.
13. **Sélecteur Input 1/Mix :** Appuyez sur ce commutateur pour déterminer le signal audio transmis de la sortie **Thru** :
  - **Entrée 1 (désactivé) :** Le signal audio de l'**entrée 1** est transmis par la sortie **Thru** selon le réglage du **volume d'entrée**.
  - **Mix (activé) :** Le signal audio mono combiné des deux **entrées** est transmis par la **sortie Thru** selon le réglage du **volume d'entrée**.
14. **Sélecteur d'égalisation :** Réglez ce commutateur afin de déterminer l'égalisation de l'enceinte :
  - **Flat :** Les niveaux des fréquences du signal de sortie seront identiques que ceux du signal d'entrée. Nous recommandons ce réglage si vous avez l'intention de faire des ajustements d'égalisation sur une console de mixage externe.
  - **Boost :** Les basses et hautes fréquences seront amplifiées légèrement tandis que les moyennes fréquences seront réduites légèrement. Nous recommandons ce réglage pour des niveaux d'écoute plus bas.



## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

#### Contenuti della confezione

Altoparlante Axis	Guida per l'uso
Cavo di alimentazione	Manuale di sicurezza e garanzia

### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per la registrazione del prodotto, recarsi alla pagina [denondj.com](http://denondj.com).

### Configurazione / Schema dei collegamenti

È possibile configurare l'altoparlante Axis in uno di due modi:

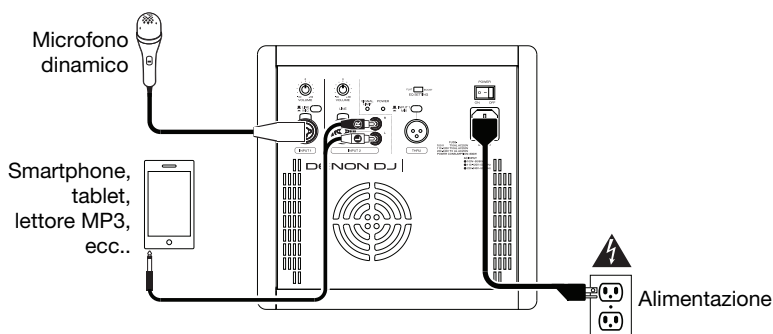
**Importante:** si veda anche il seguente capitolo, **Importanti precauzioni di sicurezza**.

- **Flat:** collocare l'altoparlante direttamente su una superficie piana e stabile (sul pavimento o su un tavolo basso e robusto). Si possono impilare più altoparlanti Axis a formare una colonna, ma occorre assicurarsi che siano tutti dello stesso modello (Axis 8 o Axis 12) e che i piedini di ciascun altoparlante siano saldamente inseriti nelle 4 apposite aperture dell'apparecchio sottostante.
- **Installato su palo:** sollevare l'altoparlante con cura e collocare il foro da 36 mm presente a livello del pannello inferiore su un palo o supporto per altoparlanti standard da 35 mm.

Si vedano i seguenti esempi di come integrare l'altoparlante nell'impianto.

**Nota bene:** elementi non elencati sotto **Introduzione > Contenuti della confezione** sono venduti separatamente.

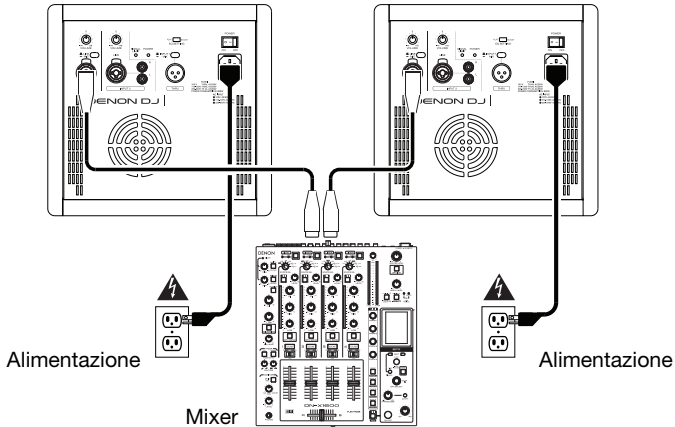
#### Esempio 1: 1 altoparlante con microfono vocale e media player



Collegare un microfono dinamico all'**Ingresso 1** servendosi di un cavo XLR o TRS da 6,35 mm (1/4"). Assicurarsi che il **Selettore Line/Mic** sia impostato su **Mic**. Collegare un media player (smartphone, tablet, lettore MP3, ecc.) ai connettori RCA dell'**Ingresso 2** servendosi di un cavo da 3,5 mm a RCA (da 1/8" a RCA).

**Nota bene:** con l'altoparlante, servirsi unicamente di microfoni dinamici a meno che non si faccia anche uso di un'alimentazione phantom esterna.

### Esempio 2: 2 altoparlanti con un mixer

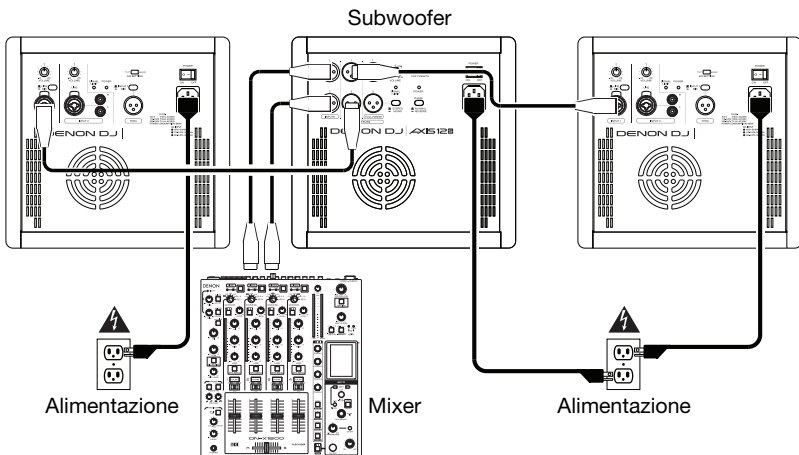


Collegare le uscite sinistra e destra del proprio mixer all'**Ingresso 1** di ciascun altoparlante servendosi di cavi XLR o TRS da 6,35 mm (1/4"). Assicurarsi che i **Selettori Line/mic** siano impostati su **Line** (linea).

**Suggerimento:** per inviare lo stesso mix a entrambi gli altoparlanti, collegare entrambi i canali del mixer agli **Ingressi 1 e 2** di un altoparlante, impostarne il **Selettore Input 1/Mix** su **Mix**, quindi collegare l'**uscita Thru** di tale altoparlante all'**Ingresso 1** dell'altro altoparlante. Entrambi gli altoparlanti suoneranno identici mix mono sommati.

**Suggerimento:** per aggiungere altoparlanti di estensione in una configurazione a margherita, collegare l'**Uscita Thru** all'ingresso dell'altoparlante aggiuntivo. Assicurarsi di posizionare il **selettore Ingresso 1/Mix** sull'impostazione desiderata.

### Esempio 3: 1 subwoofer e 2 altoparlanti con un mixer



Servendosi di cavi XLR o TRS da 6,35 mm (1/4"), collegare le uscite sinistra e destra del mixer agli ingressi del subwoofer, quindi collegare ciascuna uscita passa alto del subwoofer all'**Ingresso 1** di ciascun altoparlante. Assicurarsi che i **Selettori Line/mic** siano impostati su **Line** (linea).

## Importanti precauzioni di sicurezza

**Nota bene:** Denon DJ e inMusic declinano qualsiasi responsabilità per l'uso dei loro prodotti o per l'utilizzo errato delle presenti informazioni a qualsiasi scopo. Denon DJ e inMusic non sono responsabili per il cattivo utilizzo dei loro prodotti causato dalla mancata conformità con le procedure di ispezione e manutenzione. Fare riferimento al manuale di sicurezza e garanzia per maggiori informazioni.

## Installazione su supporto

- A Installare sempre gli altoparlanti in conformità con i codici elettrici ed edilizi in vigore.
- Installare gli altoparlanti in base al loro peso massimo. Verificare le specifiche del palco per assicurarsi che sia in grado di sostenere il peso dell'altoparlante. Inoltre, rispettare tutte le indicazioni di sicurezza specificate dal produttore.
- **Non** montare più altoparlanti sullo stesso supporto o palo.
- Assicurarsi sempre che il supporto o il palo si trovi su una superficie piana, uniforme e stabile. Inoltre, estendere al massimo le gambe dei supporti a treppiede e assicurarsi che non rappresentino rischio di inciampo.
- Ispezionare il supporto (o il palo o la minuteria ad esso associata) prima di ciascun utilizzo e non servirsi dell'apparecchio con parti usurate, danneggiate o mancanti.
- Prestare sempre cautela in condizioni ventose all'aperto. Potrebbe essere necessario aggiungere ulteriore peso (ad es. sacchi di sabbia) sulla base del supporto per migliorarne la stabilità. Non fissare striscioni o articoli simili a qualsiasi parte di un sistema di altoparlanti. Questi potrebbero fare da vela e far rovesciare l'impianto.
- A meno di non essere sicuri di essere in grado di sostenere il peso dell'altoparlante, chiedere aiuto a un'altra persona per sollevarlo sul supporto o sul palo.
- Assicurarsi che i cavi non intralcino gli artisti, lo staff di produzione e il pubblico, in modo che non vi sia il rischio che questi ci inciampino, facendo cadere l'altoparlante dal supporto o dal palo.

## Livello dell'audio

L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare danni permanenti all'udito. L'OSHA americana (Occupational Safety and Health Administration) ha specificato le esposizioni ammissibili a determinati livelli di rumore. Secondo l'OSHA, l'esposizione a elevati livelli di pressione sonora (SPL) in eccesso rispetto ai limiti indicati può causare la perdita dell'udito. Quando si utilizzano attrezzature in grado di generare elevati SPL, servirsi di dispositivi di protezione dell'udito quando tali attrezzature sono in uso.

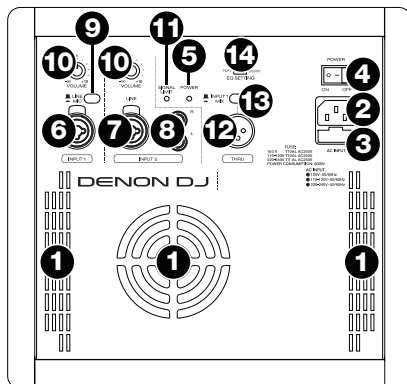
Ore al giorno	SPL (dB)	Esempio
8	90	Piccolo concerto
6	92	Treno
4	95	Metropolitana
3	97	Casse da tavolo ad alto volume
2	100	Concerto di musica classica
1,5	102	Macchina ribaditrice
1	105	Fabbrica di macchinari
0,50	110	Aeroporto
0,25 (15 minuti) o meno	115	Concerto Rock



## Caratteristiche

### Pannello posteriore

- Ventola di raffreddamento:** mantenere l'area di fronte a questa bocchetta libera da ostacoli. La ventola dietro la bocchetta raffredda l'amplificatore, impedendone il surriscaldamento. Questa ventola opera come necessario per regolare la temperatura interna dell'amplificatore. Per via di minime differenze a livello delle tolleranze dei componenti elettrici, è normale che la velocità e il comportamento della ventola cambino da un apparecchio all'altro. Tale varianza non influisce sulle prestazioni dell'apparecchio.
- Ingresso di alimentazione:** collegare il cavo di alimentazione in dotazione a questo ingresso, quindi collegare l'altro capo del cavo stesso ad una sorgente di alimentazione. Assicurarsi che l'**interruttore di alimentazione** sia su "off" al momento di collegare e scollegare il cavo.
- Fusibile:** se il fusibile dell'apparecchio è rotto, sollevare questa linguetta per sostituirlo. Sostituire il fusibile con uno dalla tensione nominale adeguata (stampata sotto l'ingresso per il cavo di alimentazione dell'apparecchio). L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.
- Interruttore di alimentazione:** accende e spegne l'altoparlante. Assicurarsi che le manopole **Volume di Ingresso** siano impostate su "zero" prima di accenderlo.
- LED di alimentazione:** si illumina quando l'altoparlante è acceso.
- Ingresso 1:** servirsi di un cavo standard XLR o TRS da 6,35 mm (1/4") (non in dotazione) per collegare una fonte audio a questo ingresso, e impostare il **Selettore Line/Mic** in maniera adeguata.
- Ingresso 2 (XLR o TRS da 6,35 mm):** servirsi di un cavo standard XLR o TRS da 6,35 mm (1/4") (non in dotazione) per collegare una fonte audio a questo ingresso. Il segnale inviato qui sarà mixato con il segnale inviato ai connettori RCA di questo ingresso.
- Ingresso 2 (RCA):** servirsi di un cavo standard RCA per collegare una fonte audio a questo ingresso. Il segnale inviato qui sarà mixato con il segnale inviato ai connettori XLR+6,35 mm (1/4") di questo ingresso.
- Selettore Line/Mic:** impostare questo interruttore su **Linea** quando si utilizza una fonte audio a livello di linea collegata all'**Ingresso 1**. Impostare questo interruttore su **Mic** quando si utilizza un microfono collegato all'**Ingresso 1**.
- Volume di ingresso:** girare questa manopola per regolare il volume di ingresso del canale.
- LED Signal/Limit (segnale/limite):** questo LED si illumina di verde quando un segnale audio viene inviato all'altoparlante; lampeggia a livelli minori e si illumina in maniera fissa a livelli più elevati. Il LED si illumina di rosso quando il limite di uscita/protezione è attivo; se il LED è illuminato di rosso in maniera fissa, ridurre il volume della fonte audio.
- Uscita Thru:** servirsi di un cavo standard XLR (non in dotazione) per collegare questa uscita all'ingresso di un altro altoparlante. Il segnale inviato da questa uscita dipende dall'impostazione del **Selettore Ingresso 1/Mix**.
- Selettore Ingresso 1/Mix:** premere questo interruttore per determinare il segnale audio inviato dall'**Uscita Thru**:
  - Ingresso 1 (sollevato):** il segnale **Ingresso 1** viene inviato dall'**Uscita Thru**, post-**Volume Ingresso**.
  - Mix (premuto):** il mix mono sommato di entrambi gli **Ingressi** viene inviato dall'**uscita Thru**, post **Volume Ingresso**.
- Impostazione EQ:** configurare questo interruttore in modo da determinare l'equalizzazione dell'altoparlante:
  - Flat:** i livelli delle frequenze del segnale di uscita saranno gli stessi del segnale di ingresso. Consigliamo di utilizzare questo tipo di configurazione se si intendono apportare regolazioni EQ su un mixer esterno.
  - Boost:** le frequenze basse e alte saranno incrementate leggermente, mentre le frequenze intermedie saranno ridotte leggermente. Consigliamo questo tipo di configurazione per livelli di ascolto più bassi.



## Benutzerhandbuch (Deutsch)

### Einführung

### Lieferumfang

Axis Lautsprecher	Benutzerhandbuch
Netz Kabel	Sicherheit und Garantiehandbuch

### Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und für die Produktregistrierung besuchen Sie [denondj.com](http://denondj.com).

### Schnelles Einrichten / Anschlussdiagramm

Sie können Ihren Axis-Lautsprecher auf zwei verschiedene Arten einrichten:

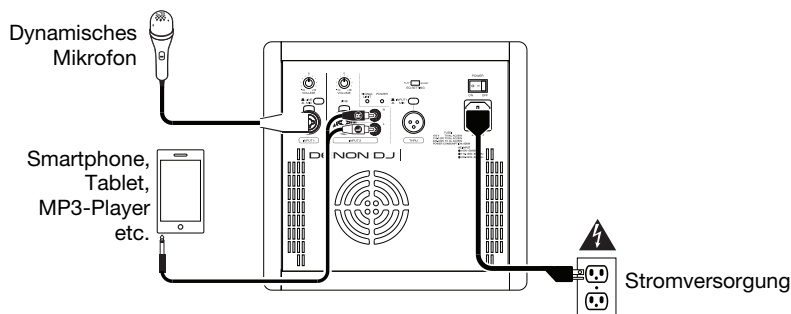
**Wichtig:** Bitte beachten Sie auch das folgende Kapitel [Wichtige Sicherheitshinweise](#).

- **Flach:** Stellen Sie den Lautsprecher direkt auf eine flache, stabile Fläche (Boden oder niedriger, stabiler Tisch). Sie können mehrere Axis-Lautsprecher übereinander auftürmen. Achten Sie jedoch darauf, dass alle vom gleichen Modell sind (Axis 8 oder Axis 12) und dass die FüÙe der einzelnen Lautsprecher fest in den 4 Öffnungen des Geräts darunter sitzen.
- **Ständermontage:** Heben Sie den Lautsprecher vorsichtig an und bringen Sie das 36mm-Loch in der Bodenplatte über dem standardmäßigen 35mm-Ständer oder Lautsprecherständer in Position.

Sehen Sie sich folgende Beispiele an, um zu erfahren, wie der Lautsprecher in Ihr Setup integriert werden kann.

**Hinweis:** Teile, die nicht unter [Einführung > Lieferumfang](#) angegeben sind, sind separat erhältlich.

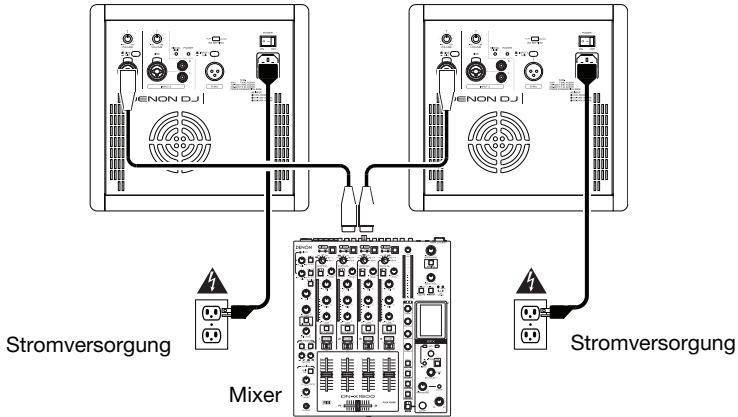
#### Beispiel 1: 1 Lautsprecher mit Gesangsmikrofon und Media-Player



Schließen Sie ein dynamisches Mikrofon mit einem XLR- oder 6,35mm TRS-Kabel an **Eingang 1** an. Sorgen Sie dafür, dass der **Line/Mic-Wahlschalter** auf **Mic** eingestellt ist. Schließen Sie einen Media-Player (Smartphone, Tablet, MP3-Player etc.) mit einem 3,5mm-auf-Cinch-Kabel an die Cinch-Buchsen von **Eingang 2** an.

**Hinweis:** Verwenden Sie nur dynamische Mikrofone mit dem Lautsprecher, es sei denn Sie verwenden auch eine externe Phantomspannung.

## Beispiel 2: 2 Lautsprecher mit Mixer

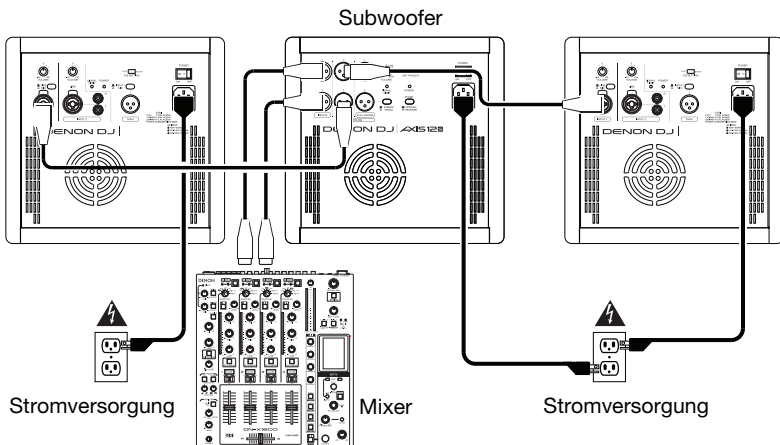


Verbinden Sie den linken und rechten Ausgang Ihres Mixers mit **Eingang 1** jedes Lautsprechers mit einem XLR- oder 6,35mm Klinkenkabel. Sorgen Sie dafür, dass die **Line/Mic-Wahlschalter** auf **Line** eingestellt sind.

**Tipp:** Um den gleichen Mix an beide Lautsprecher zu senden, verbinden Sie beide Kanäle Ihres Mixers mit den **Eingängen 1 und 2** eines Lautsprechers, stellen seinen **Eingang 1/Mix-Wahlschalter** auf **Mix** und verbinden dann den **Thru-Ausgang** dieses Lautsprechers mit dem **Eingang 1** des anderen Lautsprechers. Beide Lautsprecher spielen dann identische, summierte Mono-Mixes.

**Tipp:** Um weitere Lautsprecher in einer "verketteten" Konfiguration hinzuzufügen, schließen Sie den **Thru-Ausgang** an den Eingang Ihrer Zusatzlautsprecher. Achten Sie darauf, dass der **Eingang 1/Mix-Wahlschalter** auf den gewünschten Wert eingestellt ist.

## Beispiel 3: 1 Subwoofer und 2 Lautsprecher mit Mixer



Verbinden Sie die linken und rechten Ausgänge des Mixers über XLR-Kabel oder 6,35mm TRS-Kabel mit dem Eingang Ihres Subwoofers und schließen dann den Hochpassausgang des Subwoofers an den **Eingang 1** jedes Lautsprechers an. Sorgen Sie dafür, dass die **Line/Mic-Wahlschalter** auf **Line** eingestellt sind.

## Wichtige Sicherheitshinweise

**Bitte beachten Sie:** Denon DJ und inMusic sind weder für die Verwendung ihrer Produkte noch für den Missbrauch dieser Informationen für beliebige Zwecke verantwortlich. Denon DJ und inMusic sind nicht für die missbräuchliche Verwendung ihrer Produkte verantwortlich, die durch verabsäumte Inspektions- und Wartungsarbeiten verursacht wurde. Bitte beachten Sie auch das mitgelieferte Handbuch für Sicherheitshinweise und Garantieinformationen.

## Montage am Ständer

- Installieren Sie Lautsprecher stets laut geltenden Elektro- und Bauvorschriften.
- Installieren Sie den Lautsprecher in Übereinstimmung mit seinem maximalen Gewicht. Überprüfen Sie die Spezifikationen des Ständers oder des Masts, um sicherzustellen, dass er das Gewicht des Lautsprechers halten kann. Beachten Sie außerdem alle Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Montieren Sie **niemals** mehrere Lautsprecher am selben Ständer oder Mast.
- Sorgen Sie stets dafür, dass die Ständer oder Maste auf einer flachen, ebenen und stabilen Fläche stehen. Ziehen Sie die Standbeine des stativähnlichen Ständers vollständig heraus und sorgen Sie dafür, dass die Beine keine Stolpergefahr darstellen.
- Überprüfen Sie den Ständer (oder Mast samt zugehörigen Komponenten) vor jedem Einsatz und verwenden Sie nie Geräte mit verschlissenen, beschädigten oder fehlenden Teilen.
- Lassen Sie bei windigen Verhältnissen im Freien besondere Vorsicht walten. Möglicherweise müssen Sie zusätzliche Gewichte (z.B. Sandsäcke) auf der Ständerbasis platzieren, um die Stabilität zu gewährleisten. Bringen Sie keine Transparente oder ähnliches an irgendwelchen Teilen eines Lautsprechersystems an. Solche Konstruktionen könnten wie ein Segel wirken und das System zu Fall bringen.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie den Lautsprecher alleine heben können, bitten Sie eine andere Person beim Heben auf einen Ständer/Mast um Hilfe.
- Sorgen Sie dafür, dass die Kabel den Künstlern, der Produktions-Crew oder dem Publikum nicht im Weg sind, so dass niemand über Kabel stolpern kann und den Lautsprecher vom Ständer oder Mast reißen kann.

## Schallpegel

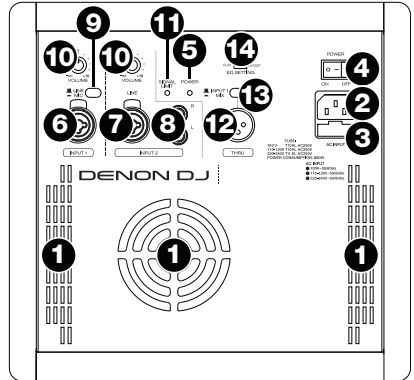
Eine Exposition gegenüber extrem hohen Lärmpegeln kann zu bleibenden Hörschäden führen. Die Occupational Safety and Health Administration (OSHA) der US-Regierung hat zulässige Expositionswerte für bestimmte Lärmpegel festgelegt. Laut OSHA können Belastungen durch Schalldruckpegel (SPL), die diese Grenzwerte überschreiten, zu Hörverlust führen. Tragen Sie beim Einsatz von Geräten, die einen hohen Schalldruck erzeugen können, stets einen Gehörschutz.

Stunden pro Tag	SPL (dB)	Beispiel
8	90	Kleines Konzert
6	92	Zug
4	95	U-Bahn
3	97	Leistungsstarke Desktop-Monitore
2	100	Konzert mit klassischer Musik
1,5	102	Nietmaschine
1	105	Maschinenfabrik
0,50	110	Flughafen
0,25 oder weniger	115	Rock-Konzert

## Funktionen

### Rückseite

- Lüftungsöffnung:** Der Bereich vor dieser Lüftungsöffnung darf nie blockiert werden. Der Ventilator hinter der Lüftungsöffnung kühlt den Verstärker und verhindert, dass das Gerät überhitzt. Dieser Ventilator arbeitet nach Bedarf, um die Verstärkerinnentemperatur zu kontrollieren. Durch geringfügige Unterschiede bei den elektrischen Bauteiltoleranzen ist es normal, dass die Lüfterdrehzahl und das Verhalten von Gerät zu Gerät variieren. Diese Abweichung hat keinen Einfluss auf die Leistung des Geräts.
- Stromversorgung:** Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit diesem Eingang und das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle. Achten Sie darauf, dass der **Netzschalter** auf **off** steht, wenn Sie das Kabel anschließen oder abstecken.
- Sicherung:** Wenn die Sicherung des Geräts beschädigt ist, heben Sie diese Lasche an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie mit einer Sicherung, die einen geeigneten Sicherungswert besitzt (siehe Aufdruck unter dem Netzkabeingang des Geräts). Die Verwendung einer Sicherung mit falschem Sicherungswert kann das Gerät und/oder Sicherung beschädigen.
- Netzschalter:** Schaltet den Lautsprecher ein/aus. Achten Sie darauf, dass der **Eingangspegelregler** auf "Null" steht, bevor Sie den Lautsprecher einschalten.
- Power-LED:** Leuchtet, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- Eingang 1:** Verwenden Sie ein Standard-XLR oder 6,35mm TRS-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um eine Tonquelle an diesen Eingang anzuschließen und stellen Sie den **Line/Mic-Wahlschalter** entsprechend ein.
- Eingang 2 (XLR oder 6,35mm TRS):** Verwenden Sie ein handelsübliches 6,35mm Klinken- oder XLR-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um eine Tonquelle mit diesem Eingang zu verbinden. Das hier gesendete Signal wird mit dem Signal gemischt, das an die Cinch-Buchsen dieses Eingangs gesendet wird.
- Eingang 2 (Cinch):** Verwenden Sie ein standardmäßiges Cinch-Kabel, um eine Tonquelle an diesen Eingang anzuschließen. Das hier gesendete Signal wird mit dem Signal gemischt, das an die XLR+6,35mm Buchsen dieses Eingangs gesendet wird.
- Line/Mic-Wahlschalter:** Bringen Sie diesen Schalter in die Position **Line**, wenn Sie eine Line-Level-Audioquelle verwenden, die mit **Eingang 1** verwendet wird. Bringen Sie diesen Schalter auf die **Mic**-Position, wenn Sie ein Mikrofon an **Eingang 1** angeschlossen haben.
- Eingangslautstärke:** Drehen Sie diesen Regler, um die Eingangslautstärke des Kanals einzustellen.
- Signal/Limit-LED:** Diese LED leuchtet grün, wenn ein Audiosignal an den Lautsprecher gesendet wird - sie blinkt bei geringem Pegel und leuchtet durchgehend bei höherem Pegel. Die LED leuchtet rot, wenn die Leistungsgrenze/Schutz aktiviert ist - wenn die LED konstant rot leuchtet, reduzieren Sie die Lautstärke der Audioquelle.
- Thru-Ausgang:** Verwenden Sie ein handelsübliches XLR-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um diesen Ausgang mit dem Eingang eines weiteren Lautsprechers zu verbinden. Das aus diesem Ausgang gesendete Signal hängt von der Einstellung des **Eingang 1/Mix-Wahlschalters** ab.
- Eingang 1/Mix-Wahlschalter:** Drücken Sie diesen Schalter, um das Audiosignal festzulegen, das aus dem **Thru-Ausgang** gesendet wird:
  - Eingang 1 (erhöht):** Das Signal aus **Eingang 1** wird aus dem **Thru-Ausgang** gesendet und ist dem **Eingangspegel** nachgeschaltet.
  - Mix (heruntergedrückt):** Der summierte Mono-Mix der beiden **Eingänge** wird aus dem **Thru-Ausgang** gesendet und ist dem **Eingangspegel** nachgeschaltet.
- EQ-Einstellung:** Verwenden Sie diesen Schalter, um die Lautsprecher-EQs festzulegen:
  - Flach:** Die Frequenzpegel des Ausgangssignals und die des Eingangssignals bleiben identisch. Wir empfehlen diese Einstellung, wenn Sie beabsichtigen, EQ-Einstellungen auf einem externen Mixer vorzunehmen.
  - Boost:** Die tiefen und hohen Frequenzen werden etwas angehoben, während die mittleren Frequenzen leicht abgesenkt werden. Wir empfehlen diese Einstellung bei niedriger Hörlautstärke.



## Appendix (English)

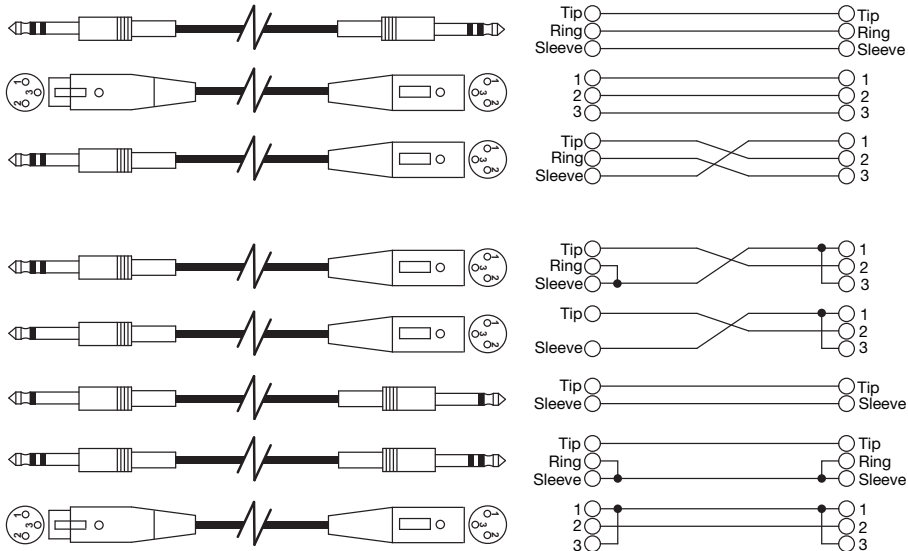
### Technical Specifications

Any differences between **Axis 8** and **Axis 12** are noted below.

Specifications are subject to change without notice.

<b>Power System</b>	2000 W peak, 1000 W continuous Class D; 500 W LF + 500 W HF with DSP
<b>Frequency Response</b>	45 Hz – 20 KHz ( <b>Axis 12</b> ) 55 Hz – 20 KHz ( <b>Axis 8</b> )
<b>Maximum SPL</b>	128 dB (from driver sensitivity and amp power) ( <b>Axis 12</b> ) 125 dB (from driver sensitivity and amp power) ( <b>Axis 8</b> )
<b>Coverage</b>	90° conical
<b>Transducer Low</b>	12" (304mm) woofer, 2.5" (64mm) voice coil ( <b>Axis 12</b> ) 8" (203mm) woofer, 2" (51mm) voice coil ( <b>Axis 8</b> )
<b>Transducer High</b>	1" (25mm) exit compression Celestion driver 1.75" (44mm) voice coil
<b>Active Crossover</b>	at 1.85 KHz with 24 dB filter slope
<b>Connections</b>	<b>Input 1:</b> XLR+1/4" (6.35mm) TRS combination input with line/mic selector <b>Input 2:</b> XLR+1/4" (6.35mm) TRS combination input or 1 RCA stereo input pair <b>Thru Output:</b> XLR <b>Power:</b> IEC power cable input
<b>Input Level</b>	Line 0 dBu
<b>External Controls</b>	Volume control, power switch with LED, signal/clip limiter with LED
<b>Digital EQ Presets</b>	Flat, Boost
<b>Electronic Protections</b>	Thermal, convection fan, overload, digital limiter, compressor
<b>Enclosure</b>	Trapezoidal plywood cabinet, top and bottom high-strength ABS, black paint, metal grille
<b>Mounting</b>	1 standard 36mm pole mount; 1 plastic handle
<b>Power</b>	<b>Connection:</b> Standard IEC cable <b>Input Voltage:</b> 110–120, 220–240 V AC; 50/60 Hz <b>Inrush Current:</b> 10.09 A <b>Consumption:</b> 800 W <b>Fuse:</b> 110–120 V: T10AL AC250V or 220–240 V: T5AL AC250V
<b>Dimensions</b> (width x depth x height)	15.3" x 14.4" x 16.3" / 38.8 cm x 36.5 cm x 41.4 cm ( <b>Axis 12</b> ) 14.0" x 12.5" x 13.4" / 35.6 cm x 31.7 cm x 34.0 cm ( <b>Axis 8</b> )
<b>Weight</b>	36.5 lbs. / 16.6 kg ( <b>Axis 12</b> ) 29.0 lbs. / 13.1 kg ( <b>Axis 8</b> )

**Wiring Diagrams**



**Trademarks and Licenses**

Denon is a trademark of D&M Holdings Inc., registered in the U.S. and other countries. All other product or company names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

**denondj.com**